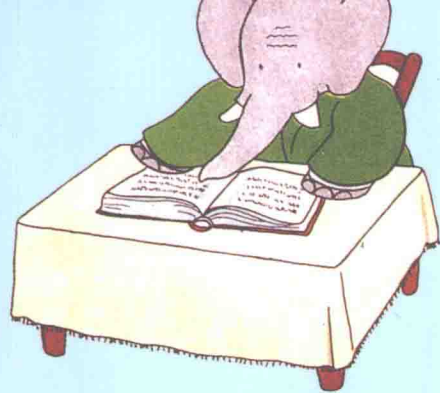


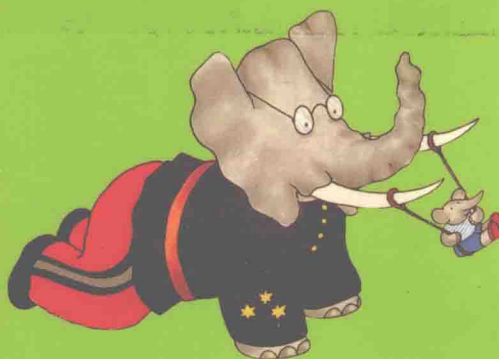
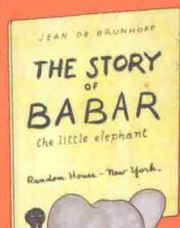
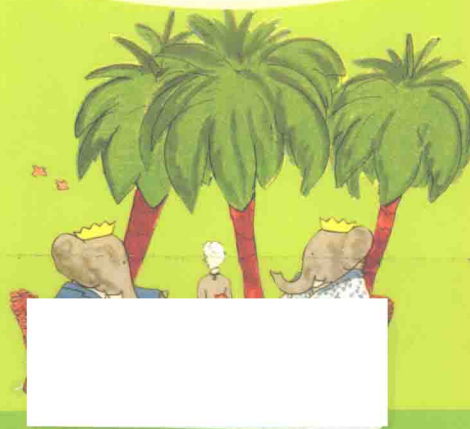


穿越一个世纪的经典 全球读者最多的童书
美国前第一夫人劳拉·布什倾情推荐

大象巴巴 故事全集

Babar the Elephant

[法] 让·德·布吕诺夫◎著
穆紫◎译



大象巴巴

故事全集

[法] 让·德·布吕诺夫◎著
穆紫◎译



北方妇女儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

大象巴巴故事全集 / (法) 布吕诺夫著; 穆紫译. — 长春: 北方妇女儿童出版社, 2011.4

ISBN 978-7-5385-5384-0

I. ①大… II. ①布… ②穆… III. ①图画故事—法国—现代
IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第032489号

大象巴巴故事全集

作 者: [法] 让·德·布吕诺夫

译 者: 穆 紫

选题策划: 常青藤

选题监制: 韩捷音

责任编辑: 石晓磊

特约监制: 王 丽

封面设计: 弘文馆·马顾本

版式设计: 弘文馆·李 玲

出版发行: 北方妇女儿童出版社

社 址: 长春市人民大街4646号 (130021)

印 刷: 小森印刷(北京)有限公司

开 本: 870×1030mm 1/16

印 张: 17

字 数: 30千字

版 次: 2011年5月第1版

印 次: 2014年3月第3次印刷

书 号: ISBN 978-7-5385-5384-0

定 价: 35.00元



重要的是，你和孩子一起读

文/滕婧

前些天突然想总结一下自己的前三十年，发现这三十年的时间几乎只做了三件事：给孩子写故事，陪孩子看故事，为孩子读故事。

我在中学当过老师，从事过幼儿教育，也给孩子们写过几本故事，现在凭着一些天真的想法，开了一家亲子绘本馆，天天和孩子们泡在故事里。

一屋子的书架，大概有几千本绘本，看到有新出的，也赶紧见猎心喜地搬回来。这些绘本，都是心头大爱。所以当朋友请我来推荐这几本将要出版的新书时，心里很是高兴，因为给孩子们的书，多多益善，有更多的选择，总是好的。

不过，越来越多的绘本相继出版，却为给孩子选书的爸爸妈妈们带来了困扰：要选一本好书给孩子，选择越多，困难也就越多。一方面，把所有的书都买下来，是一个不太现实的方法；另一方面，就算身边有再多的书，孩子的时间、精力有限，一次也只能读一本，终归还是要有所选择。

所以，常常就有家长问我该怎样给孩子挑选合适的书。

这个问题，其实也是我所遇到的最大问题。因为空间的限制，我也不能把所有的书都搬回来，总得有取舍，所以当我拟购选书清单的时候，第一原则就是寻找经典的绘本。

经典，是一个比较容易判断的标准，时间过去了很久，它依然留存着，而且依然被大家所喜欢。像手边的这几本绘本：《爱丽丝梦游仙境》、《大象巴巴故事全集》、《兔子彼得和他的朋友》等，图画没有因为时间而“褪色”，故事也依然鲜活。

第二原则是孩子们喜欢的书，这个喜欢是针对每一个独立的孩子而言的。孩子会因

为年龄的大小，性别的不同，认知和情感发展的不同，对绘本故事产生不同的选择。即便是同一个孩子面对同一本绘本，在不同的阶段，喜好和态度也会有明显的差异。

选择孩子喜欢的书非常重要，常听到有妈妈对孩子说：这几本书你必须看完，要不钱白花了！这很要不得，孩子是否喜欢读书，是否会养成爱好阅读的习惯，是否能在阅读中获得有益的帮助，都有赖于你是不是给孩子选择了他喜欢的书。

另一个问题是，小孩子没有办法通过文字，或者我们告诉他这是经典、这是好书、这是应该读的书，就分辨出是喜欢，还是不喜欢。而且，如果你仅仅是丢一本书给小孩子自己看，他除了可能对颜色、图画，或者撕，或者扔等感兴趣外，并不能真正喜欢上书。

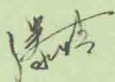
小孩子喜欢绘本，还是因为绘本里有故事。我见过的孩子，没有不喜欢听故事的。小孩子喜欢读书，事实上是喜欢配合图画和翻书的动作听故事。

图画是帮助孩子们建立形象的重要手段。致力于儿童阅读推广的松居直先生讲过一个“一寸‘帽子’的故事”：一位老师给孩子们讲《一寸法师》的故事，因为在日语里面“法师”的发音和帽子的发音相同，所以好多孩子就理解成一寸“帽子”的故事，这样下来，好多孩子就没有办法理解后面的情节了，后来老师拿出《一寸法师》的绘本，这些图画上的“法师”，帮助孩子们在头脑里面有了这个形象，后面的故事也就活起来，有了趣味。这也就是为什么给孩子读书，最好还是绘本的主要原因了。

翻书的过程，同时也是一个感受故事脉络的过程，能让孩子理解事情的先后顺序，以及故事发生的节奏。但最重要的是孩子们还需要听到故事——他们不会认字，所以故事的铺陈，细节的描述就需要读故事的人来补充了。

只有亲身做了，才能真正选到孩子喜欢的书。

关于小孩子读书，还有一点切身感受，除了书里的故事以外，你时常会分不清，孩子到底是喜欢书中的故事，还是喜欢你为他读书的感觉。有时候，其实不管是什么书，只要你陪着孩子，揽他在怀里，轻声地为他朗读或讲述，他就是喜欢的。所以，重要的是你陪着孩子一起读——这就是我的推荐。



儿童教育专家、儿童文学作家、儿童阅读推广人、童立方亲子绘本馆馆长



巴巴的诞生

我们此次出版的《大象巴巴故事全集》完整地收录了大象巴巴的六个经典故事：巴巴的故事、巴巴的旅行、国王巴巴、巴巴和猴子泽飞尔、巴巴和他的孩子们以及巴巴和圣诞老人。

作者让·德·布吕诺夫(Jean de Brunhoff, 1899—1937)是法国著名的画家、作家，同时也是三个孩子的父亲。有一天夜晚，他的二儿子马修生病了，布吕诺夫的妻子为了哄孩子入睡，便给马修讲了一个大象的故事，大象的名字就叫巴巴。1931年，经布吕诺夫整理撰写，《巴巴的故事》首次在法国出版。在此之后，布吕诺夫又陆续写了五个关于巴巴的故事。这些故事在上世纪30年代刚发表时，曾被认为是独一无二的，甚至是革命性的。因为大开本的彩色绘图跨页印刷技术首次在书中采用，这种设计使孩子更容易沉浸在书的世界中。

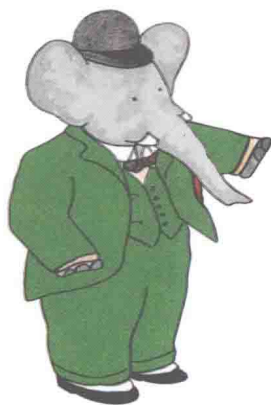
六年后，布吕诺夫不幸死于肺结核。此后，他的长子布伦特继续经营和出版巴巴系列。巴巴系列先后被翻译成13种语言，全球销量达3000万册。

巴巴系列的插图主要由鲜艳的红色、绿色和黄色构成。布吕诺夫用简练通俗的语言，为孩子们创造了一个天马行空的世界，更为可贵的是，这个世界充满了爱——巴巴对孩子们的爱，老妇人对巴巴的爱，小猴子对朋友的爱，圣诞老人对小矮人的爱……

温情的心灵总是相通的，愿孩子们在这个充满爱的世界里，绽放最纯真的笑脸！



主要人物



巴巴



莎莉王后



康利



亚瑟



泽飞尔



圣诞老人



目 录

巴巴的故事 /1

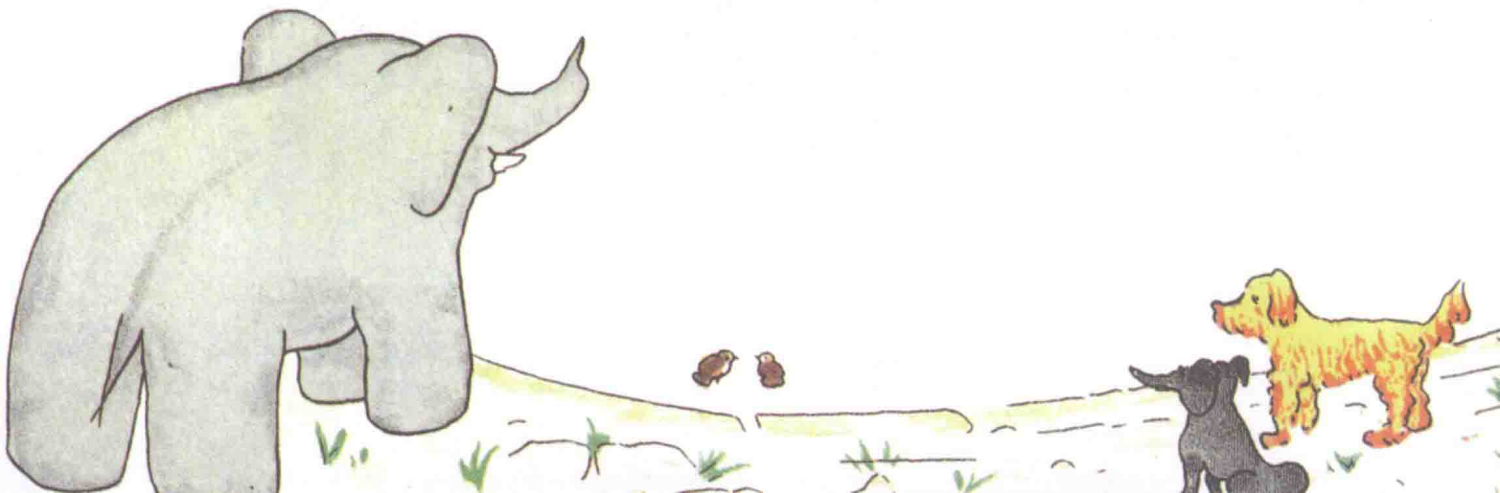
巴巴的旅行 /49

国王巴巴 /97

巴巴和猴子泽飞尔 /145

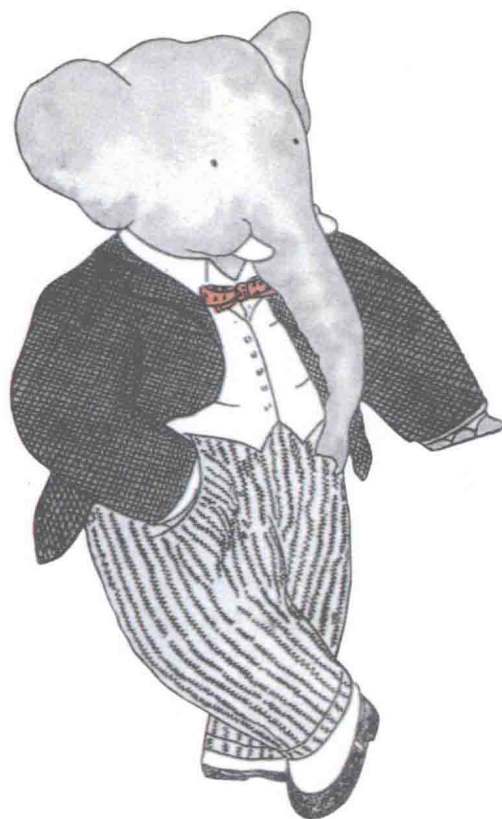
巴巴和他的孩子们 /185

巴巴和圣诞老人 /225

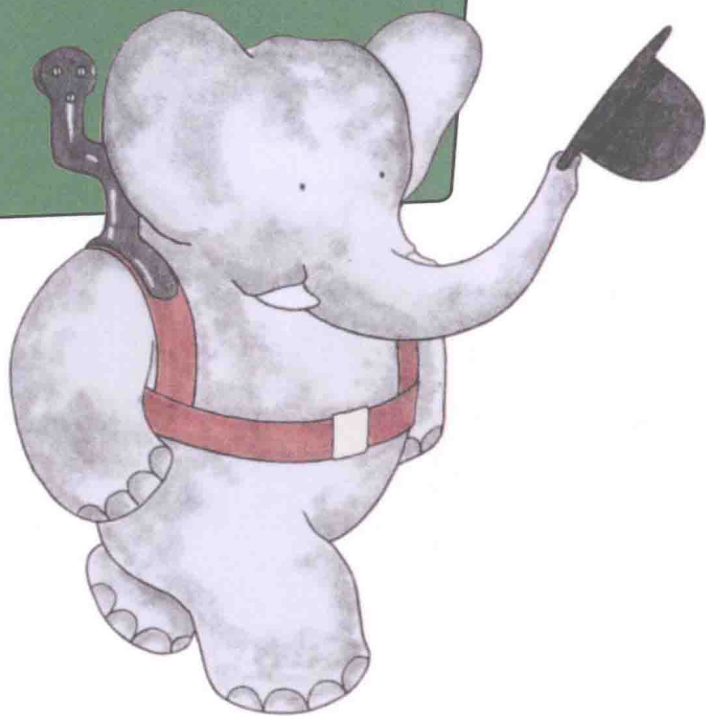


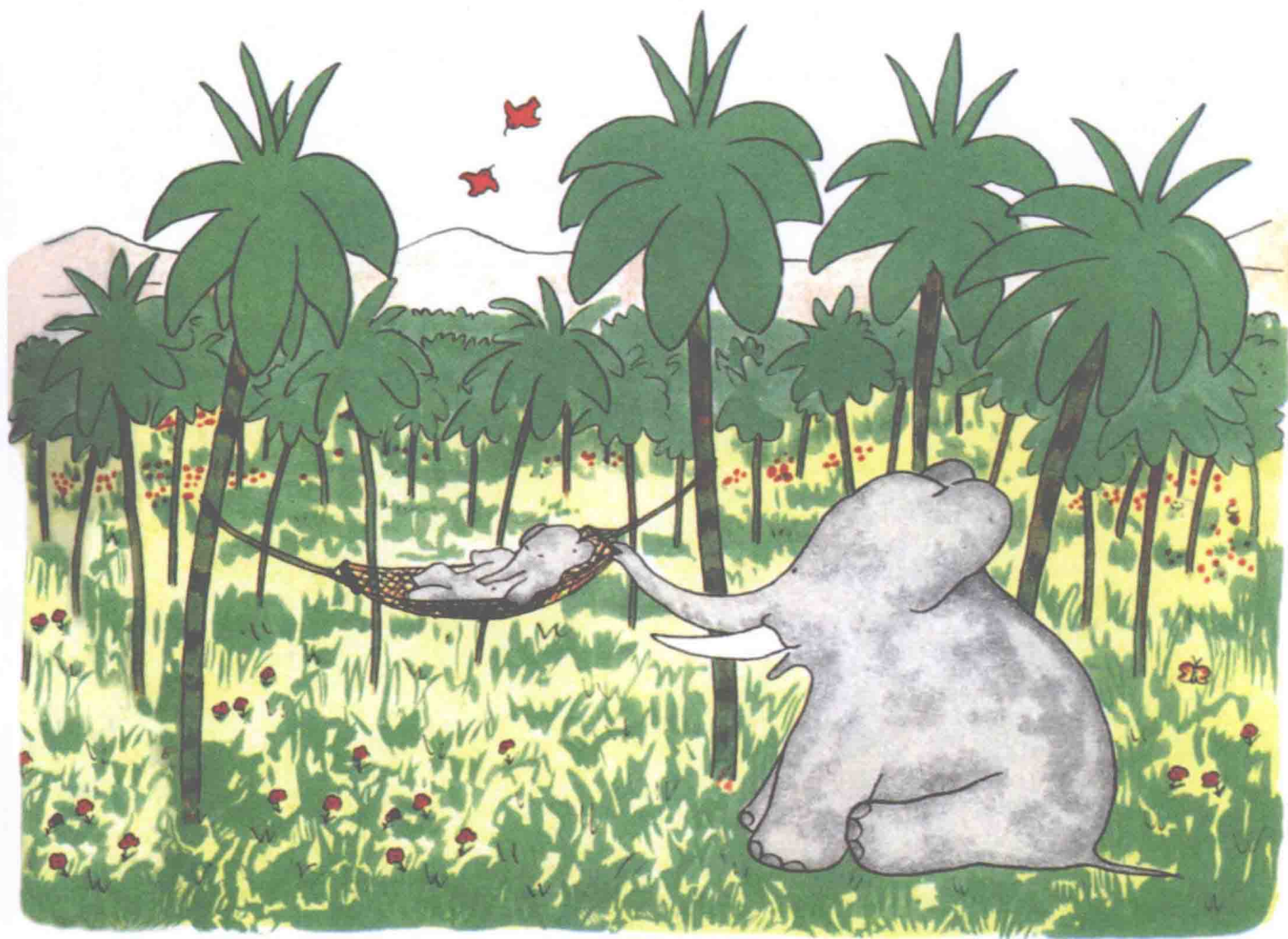
巴巴的故事

The Story of Babar

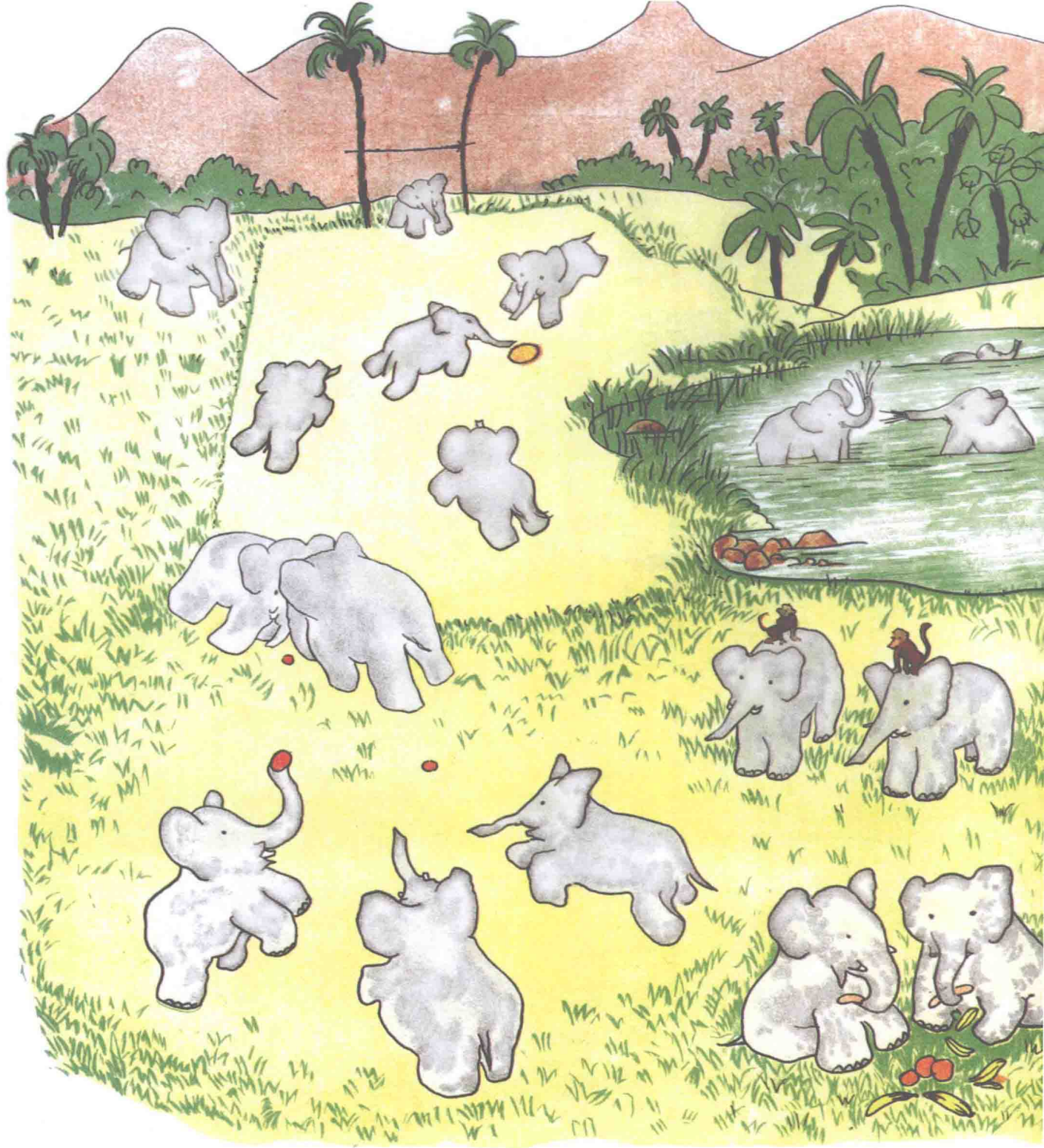


巴巴是一头聪明的小象，和妈妈生活在美丽的大森林里。有一天他的妈妈被可恶的猎人打死了，可怜的巴巴逃到了人类的城市。在那儿，他都经历了哪些稀奇事儿呢？

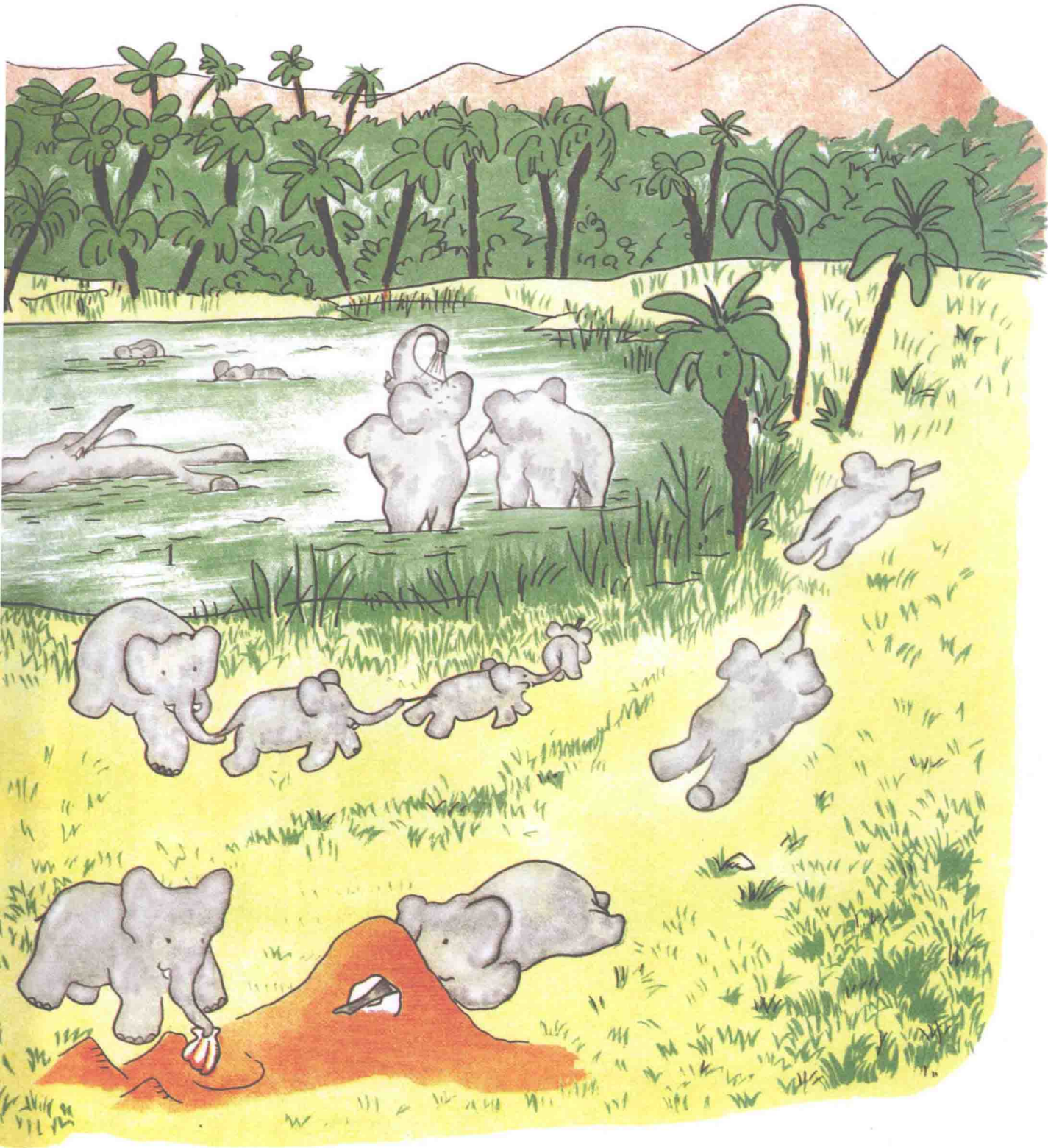




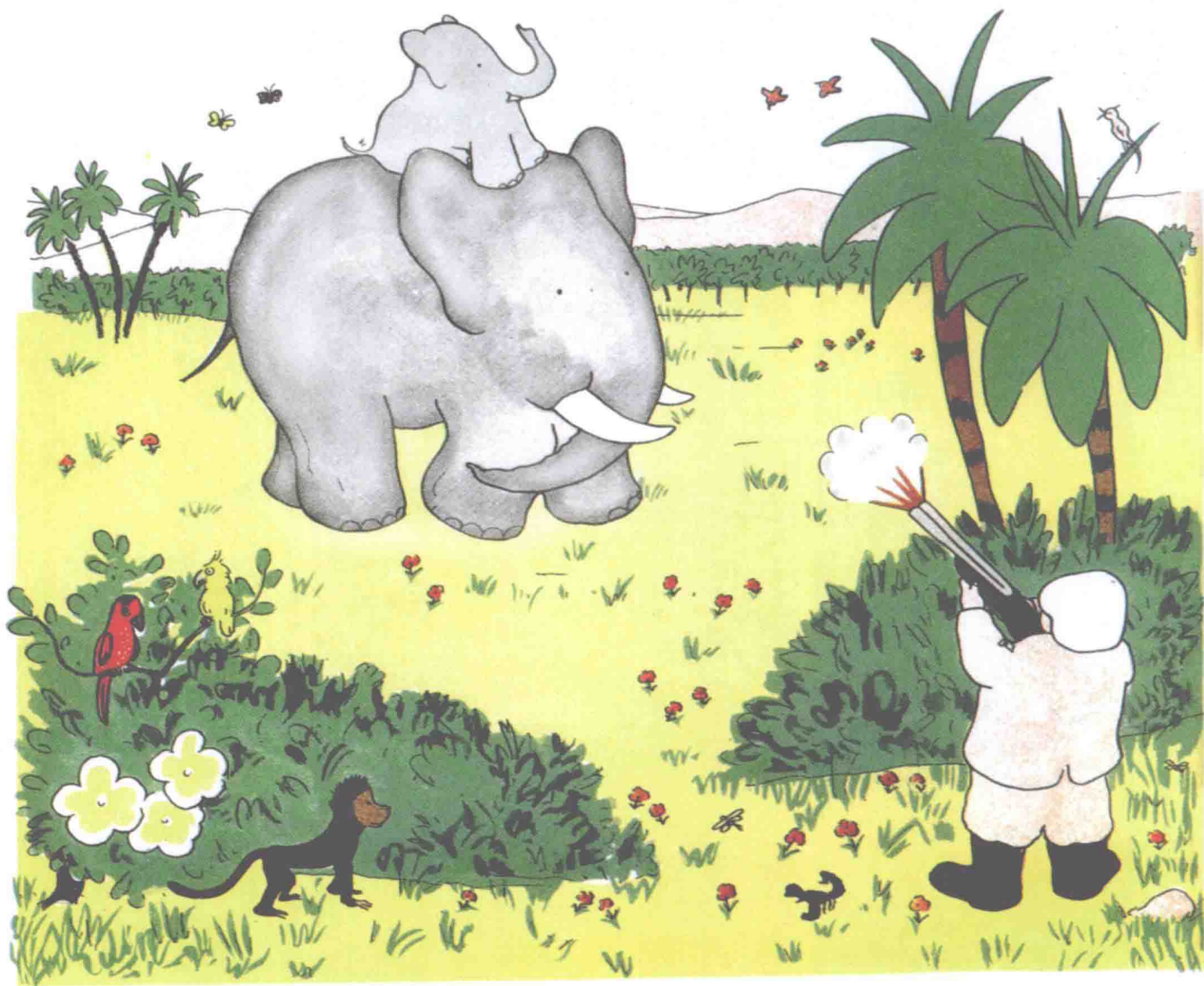
在一座茂密的大森林里，一头可爱的小象出生了，象妈妈给他取了一个好听的名字——巴巴。妈妈可喜欢巴巴了，常常一边哼着儿歌，一边用又长又大的鼻子，轻轻地摇着摇篮，哄巴巴入睡。



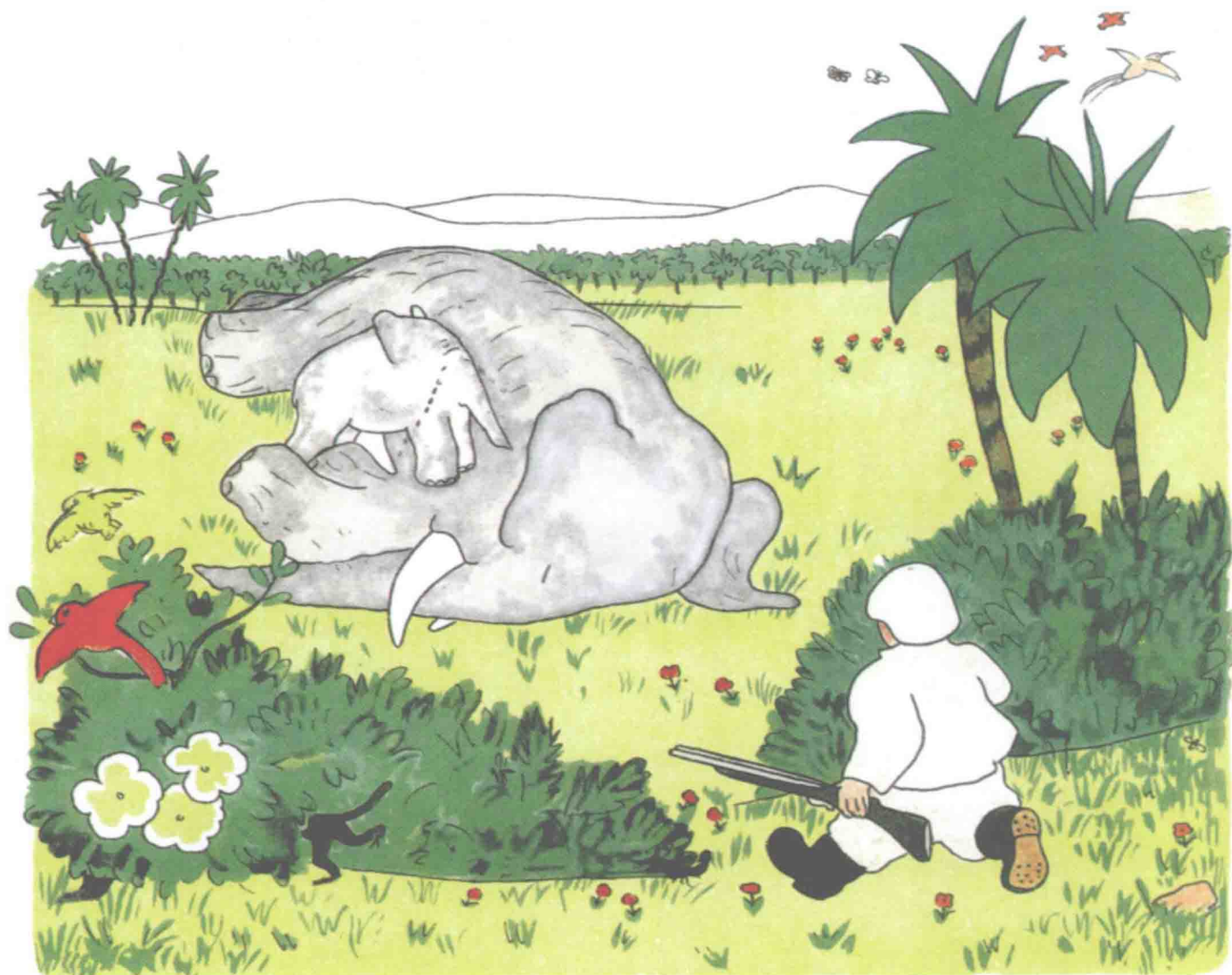
小巴巴一天天地长大，瞧，他已经能和小伙伴们一起玩游戏了。



在小象中，巴巴是最出色的一头，这不，他正在玩贝壳铲沙子的游戏呢。



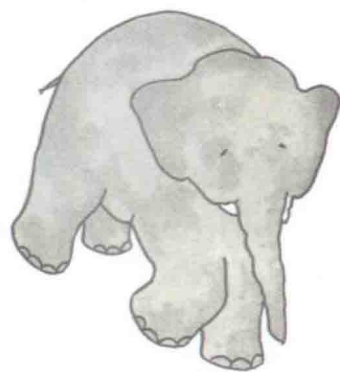
不过巴巴最喜欢的还是和妈妈待在一起，坐在妈妈又宽又平的背上，四处兜风。在妈妈的背上，巴巴快乐无比，幸福又甜蜜。



有一天，巴巴在妈妈背上玩得正开心时，突然，“砰”的一声枪响，妈妈一头栽在地上，巴巴也从妈妈背上摔了下来。



原来一个可恶的猎人藏在灌木丛里，用枪打中了巴巴的妈妈。听到枪声，正在附近玩耍的猴子慌乱地逃跑了，树上的小鸟儿也吓得飞走了，可怜的小巴巴守在妈妈身边不停地哭。坏猎人飞快地从灌木丛后跑出来，想抓住被吓坏了的巴巴。



聪明的巴巴很快反应过来，他像闪电一样逃开了，然后飞快地向前跑去。巴巴跑呀跑，终于甩开了猎人。几天后，巴巴来到一座陌生的城市，他感到很累很累……



眼前出现了一座座高耸入云的楼房，宽阔的马路、飞跑的小汽车，真新鲜！巴巴从来都没见过这些。

